

---

# C4742A

**HP Multimedia Keyboard  
User's Guide**

**HP Multimedia-Tastatur  
Benutzerhandbuch**

**Clavier HP Multimédia  
Guide d'utilisation**

**Teclado multimedia HP  
Guía del usuario**  
Léase esto primero

**Tastiera multimediale HP  
Guida d'uso**

---

*English*  
*Deutsch*  
*Français*  
*Español*  
*Italiano*

---

## Notice

The information contained in this document is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its hardware or software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard or equipment for which it is not intended. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

## Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck. Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde. Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

## Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard. Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

## Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard. Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

## Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commercialità e di idoneità per uno scopo particolare. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

---

<b>English .....</b>	Chapter 1
<b>Deutsch. ....</b>	Kapitel 2
<b>Français .....</b>	Chapitre 3
<b>Español. ....</b>	Capítulo 4
<b>Italiano.....</b>	Capitolo 5



# Chapitre 3 - Votre clavier HP Multimédia

## Plates-formes prises en charge

Ce manuel décrit comment raccorder le clavier HP multimédia et configurer les systèmes d'exploitation suivants pris en charge par HP :

- Windows 95
- Windows 98
- Windows NT 4.0

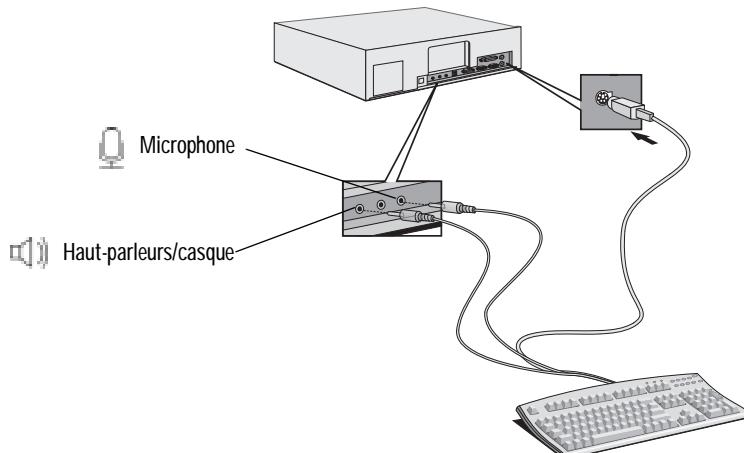
Pour savoir à quels PC d'entreprise HP vous pouvez raccorder le clavier HP multimédia, connectez-vous au site Web HP à l'adresse suivante :

[www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)

---

## Raccordement de votre clavier HP Multimédia

- 1 Mettez votre ordinateur hors tension, puis raccordez le clavier HP multimédia au PC. Le panneau de raccordement audio de votre ordinateur peut être différent de celui qui est présenté ci-dessous. Sur certains PC, un code de couleurs est utilisé pour guider le raccordement. Pour des informations complémentaires, reportez-vous au guide de l'utilisateur fourni avec l'ordinateur.



---

### REMARQUE

Lorsque vous raccordez la prise du clavier à l'arrière du PC, le haut-parleur interne du PC, le cas échéant, est désactivé. Vous pouvez alors raccorder un casque ou des haut-parleurs à l'arrière du clavier pour obtenir du son (passez à l'étape suivante).

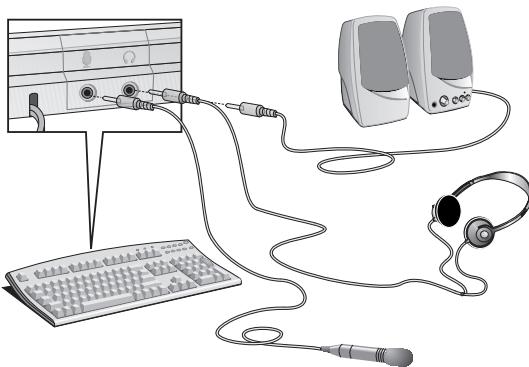
---

**REMARQUE**

Pour ne pas être incommodé par des sons trop violents, baissez toujours le volume avant de raccorder le casque ou les haut-parleurs. Un niveau d'écoute trop élevé pendant des périodes prolongées est néfaste pour l'ouïe. Avant de mettre le casque, mettez-le autour du cou et baissez le volume. Lorsque vous mettez le casque, augmentez progressivement le volume à votre convenance, et gardez le contrôle du volume dans cette position.

---

- 2 Raccordez le microphone et le casque/haut-parleurs au clavier.



Les haut-parleurs et le microphone présentés ici ne sont pas fournis avec votre ordinateur.

---

**REMARQUE**

Votre ordinateur peut être équipé d'un lecteur de CD-ROM ou DVD. Même si ces lecteurs peuvent comporter une fiche pour les haut-parleurs et un contrôle de volume, utilisez les fiches du clavier, comme décrit dans ce paragraphe. Vous serez ainsi assuré d'exploiter toutes les fonctionnalités multimédia de votre ordinateur.

---

---

## Installation de l'assistant clavier

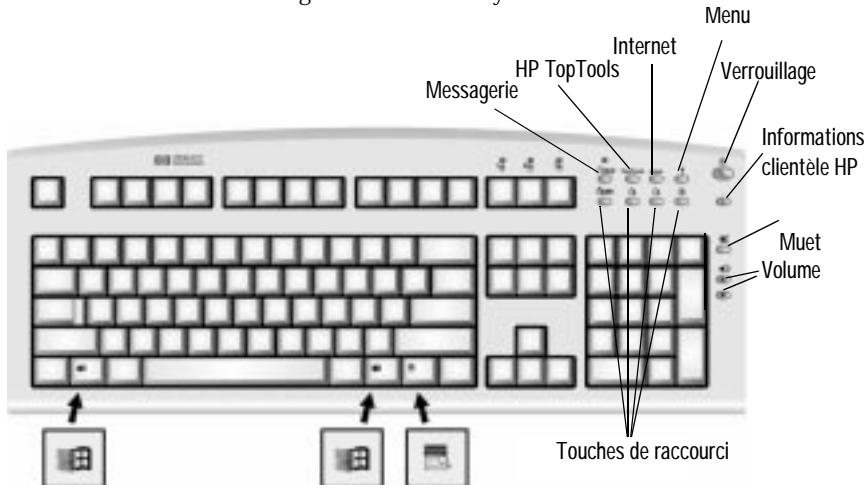
Windows 95,  
Windows 98 et  
Windows  
NT 4.0

- 1 Insérez la première disquette du logiciel d'aide du clavier HP étendu dans votre lecteur de disquettes.
- 2 A partir de l'**Explorateur Windows** (ou de l'**Explorateur Windows NT** pour NT 4.0), double-cliquez sur **Disquette 3½ (A:)**.
- 3 Double-cliquez sur **Setup.exe** pour commencer l'installation.
- 4 Suivez les instructions à l'écran et insérez les autres disquettes à l'invite.

## Utilisation de votre clavier HP Multimédia

Le clavier HP multimédia comprend des touches programmables que vous pouvez utiliser pour :

- Afficher et configurer les fonctions affectées à ces touches.
- Créer des touches de raccourci pour démarrer les applications, ouvrir des fichiers ou des sites sur le Web.
- Lancer le navigateur Internet fourni avec votre système.
- Verrouiller votre ordinateur ou votre station de travail.
- Accéder à HP TopTools et aux informations clientèle.
- Eteindre ou régler le volume du système audio.



Touche Windows



Les touches Windows à gauche et à droite de la barre d'espacement appellent le menu Démarrer de Windows 95.

Touche d'application



Cette touche vous permet d'accéder à toutes les fonctions du bouton droit de la souris, pour copier et déplacer des fichiers, pour afficher des menus abrégés et pour obtenir de l'aide. Vous pouvez également programmer cette touche à l'aide de votre logiciel.

Fonction "Mise sous tension"	Remarque : la fonction "Mise sous tension" est disponible uniquement sur les ordinateurs HP prenant en charge cette fonction.
	<p>Vous pouvez démarrer votre ordinateur en appuyant sur la barre d'espacement. Le programme <i>Setup</i> de votre ordinateur vous permet d'activer et de désactiver cette fonction (elle est activée par défaut). Reportez-vous à la description du programme <i>Setup</i> dans la documentation de l'ordinateur.</p>
Touche de messagerie	Cette touche vous permet de lancer votre application de messagerie. Pour les logiciels de messagerie MAPI, tels que Microsoft Outlook, le voyant situé sous cette touche clignote lorsqu'un nouveau message est reçu. Lorsque ce voyant clignote, appuyez simplement sur la touche de messagerie pour visualiser le courrier qui vient d'arriver.
Touches de raccourci	Les touches de raccourci programmables vous permettent de démarrer une application, d'ouvrir un document ou un site sur Internet. Pour affecter des fonctions aux touches de raccourci, appuyez sur la touche Menu et cliquez -sur le clavier qui s'affiche sur votre écran- sur la touche que vous souhaitez configurer.
HP TopTools	Cette touche programmable vous permet d'ouvrir les menus HP TopTools sur les ordinateurs fournis avec cette application. HP TopTools vous permet d'administrer votre ordinateur, de réduire les coûts généraux de fonctionnement, et fournit des outils de gestion d'ordinateur avancés. Elle permet, par exemple, les mises à jour BIOS à distance et la gestion de la sécurité.
<b>REMARQUE</b>	Avant d'utiliser les outils HP TopTools pour la première fois sur des systèmes HP préinstallés, installez-les d'abord comme suit : dans le menu Démarrer, sélectionnez Programmes, HP DMI, puis Setup. L'application HP TopTools est installée automatiquement.
Touche Internet	Cette touche programmable vous permet de démarrer le navigateur Web configuré sur votre ordinateur.
Touche Menu	La touche programmable ? du Menu permet d'afficher la partie touches programmables du clavier HP multimédia sur votre écran. Cliquez sur l'une de ces touches pour afficher la fonction affectée à une touche particulière ou pour modifier ou affecter une fonction à une touche. Les touches de raccourci sont fournies spécifiquement pour des fonctions définies par l'utilisateur.
Touche de verrouillage	<p>Pour configurer la fonction de la touche de verrouillage, appuyez sur la touche Menu, cliquez ensuite sur <b>Configurer</b>, sélectionnez l'onglet <b>Touches étendues</b>, puis cliquez sur le bouton <b>Verrouiller</b> sur l'écran. Lorsque HP Lock est installé, vous pouvez spécifier les fonctions suivantes pour la touche de verrouillage :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verrouiller le panneau d'affichage</li> <li>• Lancer l'économiseur d'écran</li> </ul>

---

Informations clientèle HP	Cette touche programmable vous permet d'accéder aux informations clientèle HP, qui incluent : <ul style="list-style-type: none"><li>• des informations sur les caractéristiques du produit,</li><li>• le logiciel préinstallé sur le système,</li><li>• des détails sur la configuration du clavier HP multimédia,</li><li>• des informations sur la configuration du navigateur Web,</li><li>• des informations d'assistance HP détaillées,</li><li>• des liens vers les sites Web HP pour les PC et ou stations de travail.</li></ul>
Touches Muet et Volume	La touche Muet permet d'éteindre les fonctions audio ou de restaurer les fonctions audio si elles ont été désactivées. Les touches Volume permettent de contrôler le niveau sonore.

---

## Le symbole Euro

Cette section est applicable uniquement si votre clavier est fourni avec la touche du symbole Euro (disponible dans certaines langues uniquement).

La touche du symbole Euro ne peut être utilisée qu'avec les systèmes d'exploitation et les applications qui prennent en charge cette fonction.

- Seuls les systèmes d'exploitation les plus récents, tels que Windows 98 par exemple, prennent en charge automatiquement le symbole Euro (dans certaines langues uniquement).
- Toutes les applications ne prennent pas en charge le symbole Euro.
- Toutes les polices ne disposent pas du caractère Euro.

Windows NT 4.0 et Windows 95 ne prennent pas en charge automatiquement cette fonction. Pour savoir comment activer la prise en charge du symbole Euro, connectez-vous au site Web Microsoft à l'adresse suivante :

[www.microsoft.com/windows/euro.asp](http://www.microsoft.com/windows/euro.asp)

Windows 98

Windows 98 comprend les polices et lecteurs intégrés permettant d'utiliser le symbole Euro, à condition que les périphériques utilisateur (comme les imprimantes) soient conçus pour fonctionner avec ce symbole. Les polices d'imprimante qui prennent en charge le symbole Euro incluent Times New Roman, Arial, et Courier New

Configuration de votre clavier

Pour configurer votre clavier, allez dans **Paramètres > Panneau de configuration** dans le menu **Démarrer**. Double-cliquez sur **Clavier** et sélectionnez l'onglet **Langue** ou **Paramètres régionaux** d'entrée à partir de la fenêtre **Propriétés de clavier**. Cliquez sur **Ajouter...**, sélectionnez la langue correspondant à votre clavier et cliquez sur **OK**. Cliquez sur **OK** pour fermer le **Panneau de configuration**.

## Services d'assistance HP

Les accessoires HP peuvent vous aider à résoudre vos problèmes éventuels. Pour les obtenir, connectez vous aux sites d'assistance HP aux adresses suivantes :

[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)

[www.hp.com/go/kayaksupport](http://www.hp.com/go/kayaksupport)

[www.hp.com/go/briosupport](http://www.hp.com/go/briosupport)



**Paper not bleached with chlorine**

**Part Number 5969-1956**

**Printed in 06/99**



**5969-1956**